



2023 年 9 月第 2 週 高校生ニュース教材 単語テスト

音声を聴いて、次の単語（熟語）を書きとって下さい。また、その意味を日本語で書いて下さい。

	words/phrases	meaning
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		

・・・・・・・・・・・・・・・・・・切り取り・・・・・・・・・・・・・・・・

- | | | |
|-------------------|---------------------|-------------------------------|
| 1. resign | 辞任する | *名詞 resignation 辞任 |
| 2. sexual abuse | 性的虐待 | *発音注意…動詞 [əbjuːz] 名詞 [əbjuːs] |
| 3. niece | 姪 | *nephew 甥 |
| 4. decade | 10 年 | |
| 5. be aware of ~ | ~を知っている・気づいている | |
| 6. compensation | 補償・代償 | *動詞 compensate ~: ~に補償をする |
| 7. relief | 救援・救助 | |
| 8. probe | このニュースでの意味は「徹底的な調査」 | *宇宙のニュースでは「探査機」 |
| 9. successor | 後継者 | *succeed to ~: ~を引き継ぐ |
| 10. rumor | 噂(うわさ) | |
| 11. sincere | 心からの・誠実な | |
| 12. inappropriate | 不適切な | |
| 13. scar | 傷跡 | |

Head of Johnny & Associates resigns and admits late founder's sexual abuse

[1] The president of the Japanese top talent agency Johnny & Associates held a news conference on September 7th. Julie K. Fujishima, the niece of the late founder Johnny Kitagawa, announced her resignation after admitting that her uncle had sexually abused minors for decades.

[2] This May, Fujishima released a video in which she said she was not aware of any sexual abuse by Kitagawa, and it would be difficult to determine whether the accusations by the victims are true because Kitagawa is deceased. (Kitagawa died in 2019 at the age of 87.)

[3] But a panel of experts investigated the allegations, interviewing 41 people, including victims and other company employees. The panel issued a report and concluded that Kitagawa had repeatedly sexually abused a number of boys from 1950s to the mid-2010s. Most of the victims were backup dancers known as "Johnny's Juniors," and the abuse happened at various locations including Kitagawa's home and the company's training camps. Many of the survivors told the panel that they had been traumatized.

[4] The panel urged the agency to give a sincere apology, and quickly begin discussing compensation and specific relief programs with the victims. The report also said Fujishima, who is Kitagawa's niece, should step down so that the agency can make a new start, because it is difficult to stop illegal acts in a family-run business due to close personal ties. For instance, Mary Kitagawa, the late former president of the agency and Johnny's older sister, had known about the abuse but did not take action.

[5] On August 4th, experts from a U.N. Human Rights Council working group held a press conference after conducting hearings with the victims of Kitagawa's sexual abuse. They voiced doubts about "the transparency and legitimacy" of the probe of Johnny & Associates. They also added that media companies in Japan have covered up the scandal for decades.

associate 提携者	late~: 故~	founder 創設者	agency 事務所	news conference 記者会見
minor 未成年者	determine 決める	deceased=dead	panel 講師団・研究班	allegation 申立て
be traumatized 精神的外傷を受ける	urge ~ to V: ~に V するよう強く促す		specific 明確な・具体的な	
hearing 聴聞会	transparency 透明性	legitimacy 合法性	★覚えた語()

Q1 What did Julie Fujishima admit at a news conference on September 7th?

Q2 What is the relation between Johnny Kitagawa, Julie Fujishima and Mary Kitagawa?

Q3 9月7日の記者会見と、5月に放送した動画で、ジュリー藤島氏の主張は、どの点が違っていましたか。

Q4 How did a panel of experts investigate the allegations by the victims?

Q5 When did Johnny Kitagawa conduct the inappropriate act?

Q6 Who were the victims?

Q7 専門家による再発防止チームが、ジャニーズ事務所に強く要請した2点を、4段落を参考に書きましょう。

Q8 Why did the report of the panel say Fujishima should step down?

Q9 国連人権理事会は(1)ジャニーズ事務所の調査 (2)日本のマスコミについて、どんな問題点を指摘しましたか。

6 At the press conference on September 7th, Fujishima acknowledged Kitagawa's abuse for the first time. "Both the agency itself and I myself as a person recognize that Johnny Kitagawa's sexual abuse *did* take place. I apologize to his victims from the bottom of my heart." She also said, "I will remain as a representative director to fulfill my responsibility to compensate the victims."

7 Fujishima named Noriyuki Higashiyama as her successor. He is a former member of the popular 1980s boyband Shonentai, and the oldest member of the agency. Higashiyama said he had never been sexually abused by Kitagawa but had heard rumors that Kitagawa had sexually assaulted other boys.

8 He said he feels really sorry for the victims who felt physical and mental pain for a long time from Kitagawa's sexual abuse. "Those were the deeds of a brute. My affection for Kitagawa has completely evaporated," said Higashiyama. He said he will retire from his showbiz career by the year-end to sincerely deal with this matter. "①It will take a long time to win back the trust we have lost, but I will devote the rest of my life to dealing with this problem," he said.

9 ②Despite speculation that the talent agency will change its name, Higashiyama said he plans to retain ③it. Higashiyama vowed to enact measures to prevent such abuse from happening again and to "respond sincerely" in compensating victims. But it's unclear what they would change, and how the agency's talents would be protected.

representative director 代表取締役 assault 攻撃・暴行をする deed 行為 brute けだもの affection 愛情
evaporate 蒸発する deal with～:～に対処する speculation 憶測 retain 維持する vow 誓う
enact 規定する・講じる measures 手段・対策 ★学んだ語()

Q10 ジュリー藤島氏は、何と言って謝罪しましたか。

Q11 What will Fujishima do after resigning from the post of the president?

Q12 Who is the new president Noriyuki Higashiyama?

Q13 Had Higashiyama also been sexually abused by Kitagawa?

Q14 How did he accuse Kitagawa's deeds?



Q15 下線①には関係代名詞が省略されています。適切な場所に、適切な関係代名詞を補いましょう。

Q16 下線②を節で書き換えましょう。

=() there was speculation that the talent agency will change its name,

Q17 下線③は何を指しますか。

Q18 東山氏が誓ったことを2点、9段落を参考に書きましょう。

	Johnny Kitagawa: Head of Japan's biggest talent agency admits founder abused young stars - BBC News
	Japan's Johnny Kitagawa sex abuse scandal forces shake-up at J-pop agency - FRANCE 24 English

1 0 A BBC documentary which was aired this March, “Predator: The Secret Scandal of J-Pop”, triggered a wave of international attention to Kitagawa’s inappropriate act, which Japan’s domestic media found impossible to ignore. The documentary led more victims to come forward, including ex-pop star Kauan Okamoto, who said that he had been abused by Kitagawa for four years, from the age of 15.

1 1 A day after the press conference, Kauan Okamoto said the company's apology to victims has put his mind somewhat "at ease." But he also said his "scars" will not quickly heal and that the company needs to support victims throughout their ordeal.

air 放送する predator 捕食者・略奪者 trigger 引き金を引く・～のきっかけとなる ordeal 苦しい試練

★このニュースで学んだ語()



Q19 What triggered Japan’s domestic media to pay attention to Kitagawa’s inappropriate act?

Q20 What did Kauan Okamoto say about the company’s apology?

Q21 (1)What do you think about the news?

(2) What do you think is the problem of Japan’s show business?

★参考ニュース動画

	Johnny & Associates admits sexual abuse—NHK WORLD-JAPAN NEWS
	ジャニーズ性被害問題 “数百人巻き込まれたか” 国連作業部会 [NHK] …この動画の 0:30～で、国連人権理事会の記者会見（英語）が流れます。

★次の文を3回ずつ読んで、暗唱しましょう。

1. Julie K. Fujishima, the niece of the late founder Johnny Kitagawa, announced her resignation after admitting that her uncle had sexually abused minors for decades.
2. "Both the agency itself and I myself as a person recognize that Johnny Kitagawa's sexual abuse *did* take place."
3. "It will take a long time to win back the trust we have lost, but I will devote the rest of my life to dealing with this problem."
4. Higashiyama vowed to enact measures to prevent such abuse from happening again and to "respond sincerely" in compensating victims.

(和訳)

1. 故・創立者のジャニー喜多川氏の姪であるジュリー藤島氏は、彼女の叔父が数十年に渡って未成年者に性的虐待してきたことを認めた後、辞任を発表した。
★下線部で過去完了 (had ... abused) が使われているのは、
記者会見でジュリー藤島氏が辞任を発表した(announced)ことより以前の出来事[大過去]だからです。
2. 「会社としても私個人としても、ジャニー喜多川氏の性的虐待行為が確かにあったことを認めます」
★Johnny Kitagawa's sexual abuse took place.
この下線部を強調するために、文を書き換えると、
Johnny Kitagawa's sexual abuse did take place. となります。
3. 「失った信用を取り戻すには、長い時間がかかるでしょうが、この問題に対処することに自分の残りの人生を捧げるつもりです」
★devote A to B : A を B に捧げる (ここでは B に動名詞「～すること」が来ています)
4. 東山市は、このような虐待が起こることを防ぐ対策を規定すること、被害者たちへの補償に誠実に対応することを約束した。